

V Bruseli 30. novembra 2022
(OR. en)

14988/22

Medziinštitucionálny spis:
2022/0298(COD)

SOC 635
EMPL 437
SAN 615
IA 194
CODEC 1784

POZNÁMKA

Od:	Výbor stálych predstaviteľov (časť I)
Komu:	Rada
Predmet:	Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa mení smernica 2009/148/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci – všeobecné smerovanie

I. ÚVOD

1. Komisia 28. septembra 2022 uverejnila svoj návrh smernice, ktorou sa mení smernica 2009/148/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci (ST 12863/22), a zaslala ho Rade a Európskemu parlamentu.
2. Týmto návrhom sa znižuje limitná hodnota expozície pri práci pre azbest na 0,01 vlákien na cm³, upravujú sa aspekty súvisiace s metódami merania a poskytujú sa technické objasnenia znenia zmenenej smernice.

3. Právnym základom tohto návrhu je článok 153 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) v spojení s jej článkom 153 ods. 1 písm. a). Uplatňuje sa riadny legislatívny postup.
4. S Výborom regiónov a Hospodárskym a sociálnym výborom sa konzultovalo včas, ale stanoviská zatiaľ nezaujali.
5. Európsky parlament o svojej pozícii zatiaľ nerozhodol.

II. SÚČASNÝ STAV

6. Pracovná skupina pre sociálne otázky skúmala návrh na štyroch zasadnutiach 3. októbra, 18. októbra, 31. októbra a 10. novembra 2022 a dosiahla dohodu o konečnom kompromisnom znení predsedníctva, ktoré zahŕňa tieto otázky:

a) Metóda merania (odôvodnenie 11, článok 1 ods. 4 a článok 2)

Na žiadosť značného počtu delegácií sa do znenia zavádza povinnosť vykonávať počítanie azbestových vlákien modernejšou a citlivejšou metódou založenou na elektrónovej mikroskopii (EM). Na splnenie tejto požiadavky sa stanovila dlhšia lehota na transpozíciu v trvaní 7 rokov, aby sa poskytol dostatok času na prechod z metódy fázovej kontrastnej mikroskopie (PCM), ktorá sa v súčasnosti používa najčastejšie. V článku 2 sa objasňuje, že v súčasnosti používané metódy merania zostávajú v súlade so zmenenou smernicou v platnosti až do transpozície.

b) Technické usmernenia (odôvodnenie 11, článok 1 ods. 4a)

Komisia bola poverená úlohou podporovať členské štáty poskytovaním vhodných technických usmernení okrem iného aj v súvislosti s technickým prechodom na novú metódu.

11. Výbor stálych predstaviteľov 25. novembra 2022 jednomyseľne podporil konečné kompromisné znenie uvedené v dokumente 14516/22 a súhlasil s jeho zaslaním Rade (EPSCO) na účely dosiahnutia všeobecného smerovania.
12. Výbor bol informovaný o výsledku preskúmania posúdenia vplyvu vypracovaného Komisiou, ktoré je zhrnuté v dodatku k dokumentu 14516/22.

II. ZÁVER

Rada (EPSCO) sa vyzýva, aby dosiahla všeobecné smerovanie k zneniu uvedenému v prílohe k tejto poznámke a aby poverila predsedníctvo začatím rokovaní o tomto spise so zástupcami Európskeho parlamentu.

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorou sa mení smernica 2009/148/ES o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 153 ods. 2 písm. b) v spojení s jej článkom 153 ods. 1 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Ú. v. EÚ C 56, 16.2.2021, s. 63.

² Pozícia Európskeho parlamentu z XXXXX (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z XXXXX.

keďže:

- (1) Cieľom smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/148/ES³ je ochrana zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami z expozície azbestu na pracovisku. V uvedenej smernici sa ustanovuje konzistentná úroveň ochrany pred rizikami súvisiacimi s expozíciou azbestu na pracovisku prostredníctvom rámca všeobecných zásad s cieľom umožniť členským štátom zabezpečovať konzistentné uplatňovanie príslušných minimálnych požiadaviek. Cieľom týchto minimálnych požiadaviek je chrániť pracovníkov na úrovni Únie, zatiaľ čo členské štáty môžu stanoviť prísnejšie ustanovenia.
- (2) Ustanovenia tejto smernice by sa mali uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES⁴, vždy, keď obsahuje priaznivejšie ustanovenia v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
- (3) Azbest je vysoko nebezpečný karcinogén, ktorý stále ovplyvňuje rôzne hospodárske odvetvia, ako je stavebníctvo a obnova budov, ťažba a dobývanie, nakladanie s odpadom a hasenie požiarov, kde sú pracovníci vystavení vysokému riziku expozície. Azbestové vlákna sú klasifikované ako karcinogény kategórie 1A podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008⁵. Pri vdýchnutí môžu azbestové vlákna vo vzduchu viesť k závažným ochoreniam, ako je mezotelióm a rakovina pľúc, pričom môže trvať v priemere 30 rokov, kým sa prejavia prvé príznaky ochorenia od okamihu expozície, čo v konečnom dôsledku vedie k úmrtiam súvisiacim so zamestnaním.

³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/148/ES z 30. novembra 2009 o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci (Text s významom pre EHP).

Ú. v. EÚ L 330, 16.12.2009, s. 28.

⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES z 29. apríla 2004 o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam pri práci (šiesta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice Rady 89/391/EHS) (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 50).

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Text s významom pre EHP).

Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1.

- (4) V nadväznosti na nový vedecko-technologický vývoj v tejto oblasti existuje priestor na zlepšenie ochrany pracovníkov vystavených azbestu, a tým na zníženie pravdepodobnosti, že sa u nich vyskytnú ochorenia súvisiace s azbestom. Keďže azbest je bezprahový karcinogén, nie je vedecky možné určiť úrovne, pod ktorými by expozícia nevedla k nepriaznivým účinkom na zdravie. Je však možné odvodiť vzťah medzi expozíciou a rizikom, čím sa uľahčí stanovenie limitnej hodnoty expozície pri práci (ďalej len „hodnota OEL“) tým, že sa zohľadní prijateľná úroveň nadmerného rizika. V dôsledku toho by sa mala hodnota OEL pre azbest revidovať s cieľom znížiť riziko znížením úrovni expozície.
- (5) Európsky plán boja proti rakovine⁶ podporuje potrebu konať v oblasti ochrany pracovníkov pred karcinogénnymi látkami. Lepšia ochrana pracovníkov vystavených azbestu bude dôležitá aj v kontexte zelenej transformácie a vykonávania Európskej zelenej dohody, a to najmä v rámci iniciatívy „vlna obnovy“⁷. V odporúčaniach občanov v rámci Konferencie o budúcnosti Európy⁸ sa takisto zdôraznil význam spravodlivých pracovných podmienok, najmä revízia smernice 2009/148/ES.

⁶ https://ec.europa.eu/health/system/files/2022-02/eu_cancer-plan_en_0.pdf

⁷ Vlna obnovy: zdvojnásobenie miery obnovy s cieľom znížiť emisie, podporiť obnovu a znížiť energetickú chudobu, COM(2020) 662 final.

⁸ Konferencia o budúcnosti Európy. Správa o konečnom výsledku (máj 2022). https://prod-cofe-platform.s3.eu-central-1.amazonaws.com/8pl7jfzc6ae3jy2doji28fni27a3?response-content-disposition=inline%3B%20filename%3D%22CoFE_Report_with_annexes_EN.pdf%22%3B%20filename%2A%3DUTF-8%27%27CoFE_Report_with_annexes_EN.pdf&response-content-type=application%2Fpdf&X-Amz-Algorithm=AWS4-HMAC-SHA256&X-Amz-Credential=AKIA3LJJXGZPDFYVOW5V%2F20220917%2Feu-central-1%2Fs3%2Faws4_request&X-Amz-Date=20220917T104038Z&X-Amz-Expires=300&X-Amz-SignedHeaders=host&X-Amz-Signature=6806caf5fd75a86ad4e907b934b2194de4c3c0c756a8d2a34c5e8b68985ffbde

- (6) Závazná limitná hodnota expozície pri práci pre azbest, ktorá sa nesmie prekročiť, je dôležitou súčasťou všeobecných opatrení na ochranu pracovníkov stanovených v smernici 2009/148/ES, spolu s vhodnými opatreniami manažmentu rizík a poskytovaním primeraných dýchacích prístrojov a iných osobných ochranných prostriedkov.
- (7) Limitná hodnota pre azbest stanovená v smernici 2009/148/ES by sa mala revidovať na základe hodnotení Komisie, najnovších vedeckých dôkazov a technických údajov. Revízia tejto limitnej hodnoty je takisto účinným spôsobom, ako zaistiť primeranú aktualizáciu preventívnych a ochranných opatrení vo všetkých členských štátoch.
- (8) V tejto smernici by sa mala stanoviť revidovaná limitná hodnota na základe dostupných informácií vrátane aktuálnych vedeckých dôkazov a technických údajov, a to na základe dôkladného posúdenia sociálno-ekonomického vplyvu a dostupnosti protokolov a techník na meranie expozície na pracovisku. Informácie by mali vychádzať zo stanovísk Výboru pre hodnotenie rizík zriadeného pri Európskej chemickej agentúre zriadenej nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006⁹ a zo stanovísk Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci zriadeného rozhodnutím Rady z 22. júla 2003¹⁰.

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

¹⁰ Rozhodnutie Rady z 22. júla 2003, ktorým sa zriaďuje Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (Ú. v. EÚ C 218, 13.9.2003, s. 1).

- (9) Pri zohľadnení príslušných vedeckých poznatkov a vyváženého prístupu, ktorý zabezpečuje primeranú ochranu pracovníkov na úrovni Únie a súčasne predchádza neprimeraným ekonomickým nevýhodám a záťaži pre dotknuté hospodárske subjekty (vrátane MSP), by sa mala stanoviť revidovaná hodnota OEL rovnajúca sa 0,01 vlákna/cm³ vo vzťahu k osemhodinovému časovo váženému priemeru. Tento vyvážený prístup vychádza z cieľa v oblasti verejného zdravia zameraného na nevyhnutné bezpečné odstránenie azbestu. Zvažovalo sa aj navrhnutie hodnoty OEL, ktorá zohľadňuje ekonomické a technické hľadiská s cieľom umožniť účinné odstránenie.
- (10) Komisia uskutočnila dvojfázovú konzultáciu so sociálnymi partnermi na úrovni Únie v súlade s článkom 154 ZFEÚ. Viedla takisto konzultácie s Poradným výborom pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, ktorý prijal stanovisko aj s uvedením informácií na úspešné vykonávanie revidovaných možností týkajúcich sa hodnoty OEL. Európsky parlament prijal uznesenie¹¹, v ktorom vyzval na prijatie návrhu na aktualizáciu smernice 2009/148/ES, aby sa posilnili opatrenia Únie na ochranu pracovníkov pred ohrozením azbestom.
- (11) V súčasnosti najpoužívanejšou metódou na pravidelné meranie azbestu je optická mikroskopia, hoci neumožňuje počítanie najmenších zdraviu škodlivých vlákien. V súlade so stanoviskom Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci by sa optická mikroskopia mala postupne nahradiť modernejšou a citlivejšou metodikou založenou na elektrónovej mikroskopii alebo akoukoľvek inou metódou, ktorá poskytuje rovnocenné alebo presnejšie výsledky, pričom by sa mala zohľadniť potreba primeraného obdobia technickej adaptácie a väčšej súdržnosti medzi rôznymi metodikami, ktoré sa v súčasnosti uplatňujú v Únii. S cieľom poskytnúť dostatočný čas na dosiahnutie súladu s novými požiadavkami súvisiacimi s meraním vlákien je vhodné, aby sa pre takéto opatrenia stanovila dlhšia lehota na transpozíciu v trvaní 7 rokov. Komisia by mala podporovať členské štáty pri tomto nahradzovaní metodiky a uľahčovať im prácu, najmä prostredníctvom vypracovania usmernení.

¹¹ Uznesenie Európskeho parlamentu z 20. októbra 2021 s odporúčaniami pre Komisiu o ochrane pracovníkov pred azbestom [2019/2182(INL)] (Ú. v. EÚ C 184, 5.5.2022, s. 45.).

- (12) Pri zohľadnení požiadaviek na minimalizáciu expozície, ktoré sú stanovené v smernici 2009/148/ES a smernici 2004/37/ES, by zamestnávatelia mali zabezpečiť, aby sa riziko súvisiace s expozíciou pracovníkov azbestu na pracovisku znížilo na minimum a v každom prípade na takú nízku úroveň, ako je to technicky možné.
- (13) Pre pracovníkov, ktorí sú alebo pravdepodobne budú vystavení azbestu, sú potrebné osobitné kontrolné opatrenia a preventívne opatrenia, ako napríklad podrobenie pracovníkov dekontaminačnému postupu a absolvovanie súvisiacej odbornej prípravy, aby sa výrazne prispelo k zníženiu rizík súvisiacich s takouto expozíciou.
- (14) Dôležité sú preventívne opatrenia na ochranu zdravia pracovníkov vystavených azbestu a predpokladaný záväzok členských štátov týkajúci sa dohľadu nad ich zdravím, a to najmä pokračovanie v zdravotnom dohľade po skončení expozície.
- (15) Zamestnávatelia by mali prijať všetky potrebné kroky na identifikáciu materiálov, u ktorých sa predpokladá obsah azbestu, a to podľa potreby získaním informácií od vlastníkov priestorov, ako aj z iných zdrojov informácií vrátane príslušných registrov. Mali by pred začiatkom akéhokoľvek projektu odstraňovania azbestu urobiť záznam o prítomnosti alebo o predpokladanej prítomnosti azbestu v budovách alebo zariadeniach, a tieto informácie oznámiť ostatným ľuďom, ktorí by mohli byť vystavení azbestu v dôsledku jeho použitia, údržby alebo iných činností v danej budove alebo na nej.

- (16) Keďže cieľ tejto smernice, a to ochrana pracovníkov pred rizikami pre ich zdravie a bezpečnosť v dôsledku alebo v pravdepodobnom dôsledku vystavenia účinkom azbestu pri práci vrátane prevencie pred takýmito rizikami, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu jeho rozsahu a účinkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie uvedeného cieľa.
- (17) Keďže sa táto smernica týka ochrany zdravia a bezpečnosti pracovníkov na pracovisku, mala by sa transponovať v lehote do dvoch rokov od dátumu nadobudnutia jej účinnosti.
- (18) Smernica 2009/148/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny smernice 2009/148/ES

Smernica 2009/148/ES sa mení takto:

(1) V článku 1 ods. 1 sa dopĺňa tento tretí pododsek:

„Ustanovenia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES* sa uplatnia vždy, keď sú prospešnejšie pre zdravie a bezpečnosť pracovníkov pri práci.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/37 z 29. apríla 2004 o ochrane pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénom, mutagénom alebo reprodukčne toxickým látkam pri práci (šiesta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice Rady 89/391/EHS) (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 50), naposledy zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/431 z 9. marca 2022 (Ú. v. EÚ L 88, 16.3.2022, s. 1).“;

(2) Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Na účely tejto smernice „azbest“ znamená nasledujúce vláknité kremičitany, ktoré sú klasifikované ako karcinogény kategórie 1A podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008*:

- a) azbest, aktinolit, CAS** 77536-66-4;
- b) azbest, amozit (gruenerit), CAS 12172-73-5;
- c) azbest, anthofylit, CAS 77536-67-5;
- d) azbest, chryzotil, CAS 12001-29-5;
- e) azbest, krocidolit, CAS 12001-28-4;
- f) azbest, tremolit, CAS 77536-68-6.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1–1355).

**CAS: číslo služby CAS (Chemical Abstract Service).“;

(3) Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

Pre všetky činnosti uvedené v článku 3 ods. 1 vystavenie pracovníkov prachu pochádzajúcemu z azbestu alebo z materiálov obsahujúcich azbest na mieste výkonu práce sa zníži na minimum a v každom prípade na takú nízku úroveň, ako je to technicky možné, pod limitnú hodnotu stanovenú v článku 8, najmä na základe nasledujúcich opatrení:

- a) počet pracovníkov vystavených alebo pravdepodobne vystavených prachu pochádzajúcemu z azbestu alebo z materiálov obsahujúcich azbest musí byť obmedzený na najnižšiu možnú hodnotu;
- b) pracovné postupy musia byť navrhnuté tak, aby sa netvoril azbestový prach alebo, ak to nie je možné, aby sa zabránilo uvoľňovaniu azbestového prachu do vzduchu;
- c) všetky priestory a zariadenia, ktoré sú zapojené do upravovania azbestu, sa musia dať pravidelne a účinne čistiť a udržiavať;
- d) azbest alebo materiály obsahujúce azbest a vytvárajúce prach sa musia skladovať a prepravovať vo vhodnom uzavretom balení;
- e) odpad sa musí zbierať a odstraňovať z miesta výkonu práce čo najskôr, vo vhodnom uzavretom balení s označením oznamujúcim, že obsahuje azbest; toto opatrenie neplatí pre banské činnosti; s týmto odpadom sa potom musí zaobchádzať v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES*.

* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3).“;

- (4) V článku 7 ods. 6 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Počítanie vlákien sa vykonáva elektrónovou mikroskopiou (EM) alebo akoukoľvek inou alternatívnou technológiou, ktorá poskytuje rovnocenné alebo presnejšie výsledky.“;

- 4(a) V článku 7 sa dopĺňa tento odsek:

„7. Na účely zabezpečenia súladu s opatreniami týkajúcimi sa počítania vlákien uvedenými v tomto článku Komisia podporuje členské štáty poskytovaním vhodných technických usmernení, okrem iného aj v súvislosti s technickým prechodom z fázovo-kontrastnej mikroskopie (PCM), ktorá sa uplatňuje v súlade s metódou odporúčenou Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO)* v roku 1997, na elektrónovú mikroskopiou (EM).

* Stanovenie koncentrácie vlákien vo vzduchu. Odporúčaná metóda pomocou fázového kontrastného optického mikroskopu (metóda membránového filtra), WHO, Ženeva 1997 (ISBN 92 4 154496 1).“;

- (5) Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Zamestnávateľia zabezpečia, aby žiadny pracovník nebol vystavený vyššej koncentrácii azbestu vo vzduchu ako 0,01 vlákna na cm³ vo vzťahu k osemhodinovému časovo váženému priemeru (TWA –time-weighted average).“;

- (6) V článku 11 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Pred začiatkom búracích alebo údržbárskych prác zamestnávateľ vykoná, v prípade potreby na základe informácií získaných od vlastníkov priestorov, ako aj z iných zdrojov informácií vrátane príslušných registrov, všetky potrebné kroky na identifikáciu materiálov, u ktorých sa predpokladá obsah azbestu.“;

(7) V článku 19 sa odsek 2 nahrádza takto:

„Zamestnávateľ eviduje informácie o pracovníkoch vykonávajúcich činnosti podľa článku 3 ods. 1. V takýchto informáciách sa uvedie charakter a trvanie činnosti a vystavenia. Lekár a/alebo orgán zodpovedný za lekársky dohľad má prístup k tejto evidencii. Každý pracovník má prístup k výsledkom v evidencii, ktoré sa ho osobne týkajú. Pracovníci a/alebo ich zástupcovia majú prístup k anonymným kolektívnym informáciám v evidencii.“.

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do [Ú. v.: vložte dátum dva roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Znenie týchto opatrení bezodkladne oznámia Komisii.
- 1a. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkom 1 bodom 4 tejto smernice najneskôr do [Ú. v.: vložte dátum sedem rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Znenie týchto opatrení bezodkladne oznámia Komisii. Členské štáty pred tým, ako uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia v súlade s týmto odsekom, vykonávajú počítanie vlákien vždy, keď je to možné, a to fázovou kontrastnou mikroskopiou (PCM) v súlade s metódou odporúčenou Svetovou zdravotníckou organizáciou v roku 1997 alebo akoukoľvek inou metódou, ktorá poskytuje rovnocenné výsledky.

Ak členské štáty prijímú opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 1a, uvedú v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.
2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predseda/predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka
